

# tempo

CENON AU RYTHME DES SAISONS...



*Bien vivre à Cenon  
après 60 ans.*

DOSSIER

# ...Rubrique «Etat civil»

## A vous de décider

Pour respecter le droit des personnes, inscrit dans la loi 78-17 modifiée par la loi du 6 août 2004, nous ne publions plus les avis de naissances, de mariages et de décès d'habitants de Cenon.

Pourtant les événements familiaux sont au cœur de l'activité de la Mairie puisque ce sont des services communaux qui inscrivent ces actes sur les registres de l'Etat civil.

De nombreux lecteurs ont exprimé leur regret de perdre ainsi une rubrique reflétant la vie même de notre ville à travers celles de ses habitants.

C'est pourquoi nous proposons à nos lecteurs et à tous les Cenonnais de rouvrir cette rubrique mais uniquement en publiant les informations explicitement autorisées.

Sur les conseils de Monsieur Lescaret, Correspondant Informatique et Liberté à la protection des données de la Mairie de Cenon, un document d'autorisation de publication sera proposé pour accord et signature à toute personne venant accomplir en mairie une démarche relative à l'Etat civil.

En fonction du nombre d'autorisations signées, nous publierons (ou pas) de nouveau cette rubrique 4 fois par an.

Attention aux bébés : depuis que la maternité est localisée à Lormont, la naissance des bébés de parents cenonnais n'est plus déclarée à la Mairie de Cenon. Si vous désirez que nous fassions part de la naissance de vos enfants dans TEMPO, pensez à nous contacter pour signer une autorisation : **05 57 80 70 30**.

## ...événements / images d'ici

### Souffles nomades

Du 22 octobre au 28 novembre, deux mois d'escale sur les rivages de Méditerranée, qui ont permis de découvrir la littérature et la culture méditerranéennes. L'occasion de savourer de belles rencontres : «Mythologies grecques», avec la conteuse Claudie Obin ; une rencontre scolaire avec l'illustratrice May Angeli ; «La nuit du conte : le chant de l'Odyssee», spectacle itinérant et escales culinaires dans les quatre médiathèques des communes du Grand Projet des Villes ; et le spectacle «Les mille et une nuits » (photo 1).

### Glissons en..co(eu)r

Plus de 1000 scolaires ont pu s'initier aux plaisirs du patinage peu avant les vacances scolaires. La patinoire installée mi-décembre a également accueilli enfants et familles cenonnaises jusqu'à début janvier. Un accès li-

bre et gratuit (hormis la location des patins à 2 euros), des animateurs municipaux aux petits soins pour guider les néophytes... toutes les conditions étaient réunies pour terminer l'année dans la bonne humeur (photo 2).

### Méli Mel'art : un salon pour les artisans d'art

Plus d'une quarantaine d'exposants s'est retrouvée peu avant les fêtes dans le hall du square Maurice Rivière. Méli Mel'art, pour sa deuxième édition, a joué une nouvelle fois la carte de la qualité et de la diversité : mosaïstes, maîtres verrier, peintres, sculpteurs présentaient des créations alliant l'esthétique au pratique pour des objets parfois insolites mais toujours originaux. Un salon où il faisait bon flâner et discuter avec les créateurs afin de mesurer l'étendue de leur savoir faire (photo 3).

### La générosité en partage

Un petit bout des montagnes verdoyantes du Pays basque et du cœur de leurs habitants s'est transporté à Cenon, le temps d'une extraordinaire soirée, 3ème édition de la performance gourmande «Speed food». Quatre chefs, Nicolas Magie (La Cape à Cenon), Michel Portos (Le Saint James à Bouliac), Yohan Alias (Les Rives de Fieusal à Bruges, Frédéric Lafon (L'Oiseau bleu à Bordeaux) quittaient leurs cuisines pour offrir au plus grand nombre toute l'étendue de leur talent. Tandis que le traiteur bordelais Philippe Capdevielle assurait toute la logistique en cuisine, chacun livrait en direct quelques secrets de chefs et invitait le public à déguster aussitôt les plats préparés par l'équipe de La Cape : ttoro, chipiron farci, piperade, gâteau basque... les papilles des 750 convives (dont 250 personnes adhérentes des associations de solidarité et d'entraide de la commune) en frissonnent encore... (photo 4)

Souffles nomades (1) >  
La patinoire  
de plein air (2) >



> Méli Mel'art (3)  
< Performance  
gourmande (4)



# edito.....

## Conforter les espoirs et les partager avec vous.

Au moment de vous adresser mes vœux pour l'année 2009, je ne peux pas ignorer le contexte de récession économique qui nous inquiète tous.

Pourtant, aujourd'hui, Cenon s'épanouit et offre à ses habitants des conditions de vie particulièrement appréciables.

La vitalité économique et commerciale, les transformations urbaines en cours, l'embellissement du cadre de vie et des équipements, le Rocher de Palmer qui prend forme... sont autant de satisfactions profondes, porteuses d'espoirs que mon équipe et moi-même voulons conforter et partager avec vous.

Dans le haut Cenon, la disparition des pylônes et des lignes à haute tension, comme celles des trois tours du Grand Pavois et de la Barre André Gide, marque une étape charnière dans le changement du quartier du 8 mai 1945. De vastes espaces sont libérés pour des aménagements complémentaires.

Le bas Cenon se transforme et accueille déjà de nouveaux habitants et des commerces attractifs. Le doublement de la voie ferrée bouleverse la vie de nombreux riverains. Mais ceux-ci savent qu'ils peuvent compter sur ma détermination et celle de mon équipe pour les soutenir dans cette épreuve.

Je vous souhaite mes meilleurs vœux de santé, de bonheur pour vous-mêmes et vos proches.

Alain DAVID  
Maire de Cenon

# sommaire.....

- pages 4/5 ..... **Vies d'ici, vues d'ici**  
Adieu pylônes / bas Cenon, riverains inquiets / Images, récits, rencontres d'habitants
- pages 6/8 ..... **En ville**  
Actualités, infos pratiques...
- pages 9/13 ..... **Dossier**  
Bien vivre à Cenon après 60 ans
- pages 14/15 ..... **Vie économique**  
La création d'entreprise par les femmes et par les jeunes
- pages 16/17 ..... **Culture(s)**  
Le Rocher de Palmer, scène numérique
- pages 18/19 ..... **Sports et assos**  
Téléthon / L'écho des collines / Echos des assos
- pages 20/21 ..... **Ville nature / Agenda 21**  
L'actualité de l'environnement, du cadre de vie et du développement durable
- pages 22/23 ..... **Tribunes / Services publics**  
La communication municipale change

Retrouvez l'agenda actualisé et plus d'infos sur le site de la ville

En un clic, retrouvez les «Images d'ici» ci-contre, et plus encore, sur le site Internet de Cenon [www.ville-cenon.fr](http://www.ville-cenon.fr).

Quand Cenon se révèle à travers l'objectif...

[www.ville-cenon.fr](http://www.ville-cenon.fr)

# Vies d'ici VUES D

## ADIEU PYLÔNES !

*La mise sous terre des 3 300 mètres de lignes aériennes traversant le quartier a nécessité d'énormes travaux : tranchées pour l'installation des fourreaux, déroulés de câbles, déposes de pylônes, etc. Après la démolition des grands immeubles, la dépose des hauts pylônes ouvre la voie à un nouveau paysage dans le quartier du 8 mai 1945.*

## DEUX RIVERAINS ONT SUIVI AVEC ATTENTION CE CHANTIER DE PLUS DE 8 MOIS

### Jacques Esteban, 35 ans d'expérience dans l'installation des lignes à haute tension.

*Je vis à Cenon depuis 33 ans maintenant. Trois ans après ma démobilisation de l'armée en 1958, je me suis fait embaucher dans des entreprises spécialisées sur les lignes électriques. D'abord au GTM (Grands travaux de Marseille) puis à la SATE (Société anonyme des travaux électriques). J'ai commencé comme manœuvre et au fur et à mesure j'ai monté les échelons et suis devenu chef d'équipe.*

*Les pylônes font partie de mes meilleurs souvenirs dans le quartier.*

*Il y a quarante ans, j'ai participé à l'installation des pylônes de la rue du 8 mai 1945. Chaque fois que je passe à côté je lève «mécaniquement» la tête. Je me souviens que pour les installer nous procédions par tronçon avec l'aide de grues de 40 tonnes. J'étais monteur de pylônes. Plus près donc du ciel que mes collègues qui gardaient les pieds sur terre. Je vais les regretter !*

*J'aurais encore aimé les voir plus longtemps dans la rue. Les pylônes font partie de mes meilleurs souvenirs dans le quartier. Il faut quand même dire que les méthodes d'enfouissement d'aujourd'hui sont «progres». C'est quand même plus esthétique pour le paysage urbain.*

### Jacques Lestage, 74 ans, ancien gendarme et agent de banque à la retraite, vit à Cenon depuis 1974.

*J'ai emménagé à Cenon lorsque j'ai eu l'opportunité d'y louer un appartement en 1974, à la Sarailère. A cette période-là, Cenon n'était plus la campagne mais de nombreux quartiers étaient loin d'être urbanisés. Trente ans après, me voilà dans une résidence pour personnes âgées : Ramadier.*

*Je me plais bien dans la ville. Surtout dans la résidence qui est à proximité des commerces, du tramway, etc. Cette résidence est prisée par les personnes âgées. Figurez-vous, il y a même le perceuteur à côté (rire)...*

*L'enfouissement des lignes haute tension est une idée ultra moderne.*

*C'est bien parce que ces câbles, ces pylônes sont nombreux dans l'espace aérien de la ville. Même si on sait que ça coûte cher.*

*La démolition des tours du Grand Pavois et de la barre André Gide est aussi une bonne idée. D'abord pour l'esthétique du quartier puis pour la sécurité des locataires qui y vivaient. Il semble même qu'avec les nouvelles constructions, la prévention se fera beaucoup plus facilement auprès des jeunes.*

*En revanche, je déplore le manque de bancs publics nécessaires au bien être en promenade des personnes de notre âge. On ne trouve pas non plus assez d'urinoirs dans la commune. Je n'en connais que deux.*



Jacques Esteban



Jacques Lestage

## CHIFFRES CLÉS :

Longueur totale de lignes aériennes déposées : 3 300 m

Nombre de pylônes déposés : 20

Longueur totale des lignes souterraines créées : 2 500 m

Coût du chantier : 6,2 millions d'euros financés par : ANRU : 25% / Mairie de Cenon : 23% / RTE : 20% Europe : 17% / CUB : 15%

# ICI

## BAS CENON : RIVERAINS DE LA VOIE FERRÉE INQUIETS...

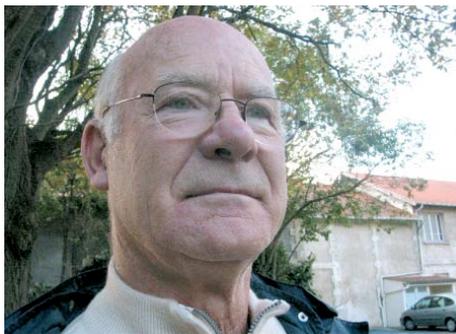
*Dans le bas Cenon, les riverains du chemin de fer sont mobilisés depuis plusieurs mois pour faire valoir leurs droits face au projet de doublement de la voie ferrée.*

**Rencontre avec M. Edmond Brachet, 73 ans, à l'occasion de l'enquête publique en Mairie.**

Né en 1935 à Floirac, j'ai vécu plus de 30 ans à Lormont, ville dont j'ai été conseiller municipal tout en travaillant dans l'aliment pour volaille... En 1964, sur le cours Victor Hugo que je prenais tous les jours pour me rendre au travail, j'ai vu une maison à vendre. Nous l'avons donc achetée parce que son architecture nous intéressait. Le doublement des voies ferrées nous touche moins que d'autres riverains. Nous ne sommes concernés ni par une expropriation, ni par une perte de superficie de notre jardin. Cependant, la zone industrielle derrière chez nous va être touchée. Du coup, les voies ferrées vont se trouver à 3 mètres de haut en surplomb de notre échoppe.

Sans les travaux annoncés, nous pâtissons beaucoup des vibrations et de bruits. A notre âge ça sera insoutenable.

De 250 trains par jour, le trafic va passer à 500. Je suis venu, avec mon épouse, à l'enquête pu-



blique pour poser des questions sur l'évolution du projet. Je voulais aussi savoir s'il faut, dès à présent, faire faire des devis pour les isolations thermiques et phoniques.. Nous espérons fortement de l'aide financière de la SNCF. Nous supportons, jusqu'à présent, les bruits des passages de train mais les vibrations commencent à lézarder la maison. Alors avec 500 trains par jour...

La construction d'un mur anti-bruit peut nous priver du soleil dans la maison. Le commissaire enquêteur nous a apporté des précisions sur la construction de l'estacade et sur les écrans acoustiques.

**Doublement des voies ferrées : informations supplémentaires sur [www.ville-cenon.fr](http://www.ville-cenon.fr)**

## IMAGES, RÉCITS, RENCONTRES D'HABITANTS

Vies d'ici, Vues d'ici : cette rubrique porte le même titre que le journal du projet urbain du quartier du 8 mai 1945 qui, depuis 2004, donne la parole à tous ceux, habitants, professionnels, artistes, qui sont impliqués dans la transformation de ce grand quartier. Et ce n'est pas un hasard !

Car aujourd'hui, le quartier a déjà spectaculairement changé. Il entame une deuxième étape d'aménagement après les démolitions des grands immeubles et le démontage des pylônes de la ligne électrique à haute tension. Et il n'est plus le seul !

Dans le bas Cenon, de nouveaux immeubles et leurs commerces en rez-de-chaussée, des logements pour étudiants en construction, la gare train-tram, etc. contribuent à la revitalisation d'un quartier engagé dans une vaste mutation avec la ZAC Pont Rouge et le doublement des voies ferrées.

Partout dans la ville, des habitants s'interrogent, s'impliquent, questionnent... Leurs témoignages, leurs histoires participent à la compréhension des changements urbains, à l'histoire de Cenon. C'est pourquoi «Vies d'ici, Vues d'ici» devient une rubrique pérenne du nouveau magazine trimestriel de Cenon. Les paroles recueillies et publiées dans TEMPO essaieront dans plus de 12 000 boîtes aux lettres. Sans parler de leur diffusion sur le site Internet de la ville.

Un ultime numéro du journal «Vies d'ici, Vues d'ici» paraîtra en mars prochain pour rendre hommage à tous ceux qui pendant 4 ans lui ont confié leurs mots et leurs images.

1 / 11 décembre, dépose de pylône rue du 8 mai 1945

2-5 / 17 septembre, une tête de pylône à terre

3 / Hamadi Sessi, chef d'équipe de l'entreprise FOCLUM

4 / 17 septembre, le maire et des responsables RTE sur le chantier SETGI



## Les services techniques déménagent !

Parce que la ville, les techniques et les besoins évoluent, 70 agents municipaux sont en train d'emménager dans un centre technique municipal (CTM) flambant neuf, chemin de Lissandre. Soit 2 500 m<sup>2</sup> de locaux techniques et 500 m<sup>2</sup> de locaux administratifs. L'équipement regroupe en un seul lieu différents services, hier éclatés sur plusieurs sites : les ateliers municipaux (menuiserie, plomberie, électricité, peinture, serrurerie...), le service environnement, le magasin et le garage municipaux, le service administratif et financier du CTM. Ce déménagement répond aux différents projets d'aménagement de la ville et de réorganisation des services municipaux : la restructuration du site de l'Hôtel de ville, qui prévoit une percée vers le parc Palmer, est en effet programmée au second semestre 2009 dans le cadre de la Zone d'aménagement concertée (ZAC) Pont Rouge.



## I NSUP : la mémoire en fragments

Huit ans, trois fresques, une exposition, neuf livres... et toujours une même ambition artistique, portée par une expression collective et l'affirmation personnelle de jeunes auteurs, engagés dans une action de socialisation. Tel est le bilan positif affiché par cette formation qui pourrait être condamnée, faute de financements... Responsable du site des Hauts de Garonne, Muriel Pécassou ne décolère pas :

« Cette année, « L'art d'agir » n'a dû son salut qu'aux soutiens du Conseil Régional, de la Politique de la ville, de la Mairie de Cenon, et en urgence de l'ACSE et de la Mission locale. » Les 12 jeunes auteurs signent un ultime ouvrage. Habitants des villes en renouvellement urbain, chacun y a mené enquêtes et interviews, retranscrites avec leur sensibilité. Le Grand Pavois s'est tout naturellement retrouvé au cœur des illustrations, où mosaïques, collages, photos, dessins, couleurs et noir et blanc s'entrechoquent, comme autant de « Fragments de vies... fragments de villes ».



## Victor Hugo, 2ème chapitre !

La 2ème phase de travaux de rénovation du cours Victor Hugo, dans le bas Cenon, débutera dans le courant du 1er trimestre 2009. Quatre mois de travaux qui verront le réaménagement de l'ensemble des espaces de circulation, dans l'esprit de la portion déjà réalisée (entre la rue Emile Combes et l'impasse Damas) : les trottoirs s'élargiront pour permettre la circulation des personnes à mobilité réduite, dans le respect de la largeur minimale d'1m40 imposée par la CUB. Un plateau ralentisseur sera créé au niveau de la rue Arago pour la sécurité des élèves de l'école Camille Maumey. Et pour parachever sa mue, le cours se parera de plantations pensées et réalisées par les jardiniers municipaux.

## Quartier du 8 mai 1945 : à l'ombre des fontaines

Deux fontaines devraient jaillir fin janvier dans le quartier du 8 mai 1945. La première sera située sur le rond-point de la rue Paul Verlaine et fera l'objet d'un aménagement minéral et végétal. Réalisée par les jardiniers municipaux avec le concours d'un fontainier, elle sera composée de petits galets, de rochers de marbre vert et de fétuques, et sera à l'ombre de trois pins parasols évoquant la future résidence qui sera construite par l'architecte Jean Nouvel de l'autre côté de l'avenue Clemenceau. La seconde émergera place Laredo, devant l'immeuble le Millésime. Petite singularité : les deux fontaines seront sèches, l'eau jaillissant à la surface étant immédiatement captée et recyclée sous l'aménagement.

## Les Artimobiles pour trouver sa voie

Des "trois portes" qui ouvrent celles de 250 métiers de l'artisanat... ce sont les Artimobiles. Six voitures aux couleurs éclatantes équipées de cinq ordinateurs permettant la consultation simultanée de trois logiciels interactifs



pour découvrir l'artisanat de façon ludique ont stationné le 20 novembre dernier dans la cour du collège Jean Zay. Des véhicules affrétés par le Fonds national de promotion et de communication de l'artisanat, relayé par la Chambre des métiers en partenariat avec l'Inspection académique et avec le soutien de la Mairie. Les élèves ont rencontré Paco Cisneros et Alain Bonnet, deux chefs d'entreprises du bâtiment cenonnais, Sylvain André, formateur dans les métiers du bâtiment au sein de l'entreprise Bâtiform et Jeannie Julien de la Chambre des métiers, pour évoquer leur avenir et les innombrables possibilités offertes par les métiers de l'artisanat.

## Le BIJ à la Colline

L'accueil de la Maison de quartier la Colline intègre depuis le 15 décembre la partie récemment municipalisée du Bureau information jeunesse (BIJ) où l'on trouve des informations sur l'emploi, l'insertion, la formation, les loisirs, la

## Recensement : 23 448 Cenonnais !

C'est le nombre officiel de Cenonnais au 1er janvier, issu des enquêtes annuelles de recensement réalisées par l'INSEE de 2004 à 2008. De nouveau, entre le 15 janvier et le 21 février, 8 % de la population cenonnaise seront recensés. Si votre logement appartient à l'échantillon recensé cette année, un agent recenseur, identifiable grâce à une carte tricolore sur laquelle figure sa photographie et la signature du Maire, déposera à votre domicile une feuille de logement, un bulletin individuel pour chaque personne vivant habituellement au foyer et une notice d'information. L'agent recenseur peut vous aider à remplir les questionnaires. Il les récupèrera lorsque ceux-ci seront remplis. Vous pouvez également les retourner à la Mairie ou à la direction régionale de l'INSEE au plus tard le 21 février. Participer au recensement est un acte civique, c'est aussi une obligation. Toutes vos réponses sont absolument confidentielles. Elles sont transmises à l'INSEE et ne peuvent donner lieu à aucun contrôle administratif ou fiscal.

**Toutes les données sont disponibles sur le site [www.insee.fr](http://www.insee.fr)**

santé et le logement. On peut notamment y trouver des annonces utiles pour se loger ou trouver un job. Djamel, «animateur BIJ», organisera par ailleurs des tables rondes régulières sur des thèmes spécifiques comme, par exemple, les conduites addictives ou les jobs d'été.

«L'espace 2i», créé par l'Association des jeunes de cenon (AJC), poursuit parallèlement son action d'accompagnement à la création d'entreprise au 13, rue Louis Pergaud - 05 56 86 61 95. **Contact maison de quartier la Colline : 05 56 48 79 74.**

## Développement du réseau de transports de la CUB : la concertation se poursuit

La 2ème phase du tramway aujourd'hui livrée (plus de 44km au total), la Communauté urbaine étudie différents scénarios d'amélioration des transports publics : extension des lignes de tram, création de nouvelles lignes ou de nouvelles dessertes via un transport en commun en site propre, amélioration des services existants... La concertation publique lancée à ce sujet se poursuit jusqu'au printemps 2009. Nous sommes tous invités à participer à la réflexion, à consulter les différentes pièces de ce dossier et donner un avis, en se connectant au site de la CUB dédié à tous les grands dossiers de concertation (<http://concertations.lacub.fr>).

**Un dossier est également consultable, et un registre ouvert en Mairie, service urbanisme, du lundi au vendredi (9h-12h30, 13h30-17h).**

## Permanence de SOS médecins

SOS Médecins Rive droite a récemment ouvert un centre de consultation 7, avenue Jean Zay : une consultation d'urgences et de permanence de soins, accessible sur rendez-vous uniquement de 19h à 23h en semaine, et de 9h à 23h les samedis, dimanches et jours fériés, soit pendant les horaires de fermeture des cabinets médicaux.. Cette activité vient en complément de la visite d'urgence 24h sur 24 qui reste l'activité principale de l'association depuis plus de 30 ans.

**Prendre rendez-vous au standard de SOS Médecins Bordeaux (05 56 44 74 74 ou 36 24 - 12 ct / min).**

## Conseil municipal

Prochaine réunion du Conseil municipal en séance ordinaire et publique mercredi 4 février à 18h, salle du Conseil municipal, Mairie.

## Ramassage des objets encombrants et déchets verts

La collecte aura lieu mercredi 21 et jeudi 22 janvier. Sont collectés le mercredi : les quartiers du bas Cenon situés entre la côte de l'Empereur, l'av. R. Cassagne jusqu'à l'allée de la Morlette, les rues Langevin et Péguy ; le jeudi : l'ensemble des quartiers compris entre l'av. R. Cassagne côté est. Jusqu'à l'av. Schwob, l'av. V. Auriol, le parc Palmer, l'av. Carnot depuis le pont des Collines, l'av. Kennedy, la limite rocade rive droite et l'av. Dubedout. Merci de déposer vos objets encombrants et déchets verts sur le trottoir la veille au soir. Veillez à ne pas encombrer le passage. Le dépôt est limité à 1m<sup>3</sup> par foyer. Les tontes devront être mises en poches et les tailles liées en fagots. **Attention! Le dépôt de produits chimiques ou peinture n'est pas autorisé.**

## Triboulet : le bon numéro !

Un mauvais numéro de téléphone circulait récemment pour le Centre de loisirs Triboulet, qui accueille les enfants de 6 à 13 ans les mercredis et les vacances scolaires.

**Pour joindre le CLSH il faut composer le 05 56 86 85 56.**

## Soirée orientale repoussée

La soirée orientale initialement prévue le 13 décembre aura lieu samedi 17 janvier, à partir de 21h à la Colline. Au programme : défilé de mode par une jeune créatrice, dégustation de pâtisseries orientales, thé à la menthe, spectacle de danse (Mille et une nuits d'Orient). **Entrée gratuite sur inscription.**

**Maison de quartier la Colline 05 56 48 79 74.**

## Spectacle gratuit pour les enfants malades ou handicapés

Samedi 31 janvier, à partir de 14h15, à la salle Simone Signoret (parc de la mairie), le Rotary club Entre deux mers et Bernard Horbette, président de l'association de parents d'enfants handicapés d'Artigues-Cenon, organisent un spectacle de clowns gratuit, suivi d'un goûter dans la salle du conseil municipal offert par les membres du Rotary club et leurs épouses, pour les enfants malades ou handicapés. **S'inscrire début janvier auprès du CCAS : 05 57 54 33 94 ou 05 57 54 49 11.**

## Un seul numéro pour le CHU

Désormais, pour joindre les trois groupes hospitaliers du CHU (Pellegriin, Saint André et Sud), ainsi que la direction générale, un seul numéro, le **05 56 79 56 79**. Pour contacter les patients hospitalisés, composez le **08 26 46 33 33** (0,15€ TTC la minute).

## Sellier / Gambetta : la Police municipale à l'écoute

Suite aux demandes réitérées des riverains lors des réunions du Conseil du quartier, des policiers municipaux tiennent une permanence le mardi matin entre 10h30 et 11h30 à la salle Henri Sellier.

## Budget principal 2009 : volonté, confiance et rigueur

Après le débat d'orientation budgétaire du 24 novembre 2008, la majorité du Conseil municipal a voté le budget primitif de l'année 2009, jeudi 18 décembre. Les prévisions de recettes et de dépenses des sections Fonctionnement et Investissement s'équilibrent à :

**26 481 723 € en Fonctionnement**

**13 100 355 € en Investissement**

S'ajoutent les montant des budgets annexes :

Rocher de Palmer : 40 000 € de crédits de fonctionnement et 7 189 739 € de crédits d'investissement.

Location Hôtel des entreprises : 83 000 € de crédits de fonctionnement

Service de fossoyage dans les cimetières : 5 500 €

**Le budget global s'élève donc à 46 900 317 €**

(F : 26 610 223 / I : 20 290 094 €)

La récession qui alourdit le poids des incertitudes, le budget 2009 exprime la volonté de l'équipe municipale de finaliser les grands chantiers de rénovation de la ville.

Le pôle culturel et de spectacles, le Rocher de Palmer accueillera ses premiers spectateurs début 2010, l'aménagement du quartier du 8 mai 1945 se poursuit et celui du bas Cenon autour de la gare, s'accélère. Une nouvelle autorisation de programme a été votée pour la réalisation d'une aire familiale des gens du voyage.

Le conseil municipal s'est engagé à reconduire les taux d'imposition sans augmentation. Alain David, Maire, y tient : *«notre objectif est de rendre Cenon toujours plus attractive pour que de nouveaux habitants s'y installent. En accueillant de nouveaux contribuables, nous pouvons éviter d'augmenter les taux de ceux qui paient déjà des impôts à Cenon.»*

Une stratégie qui fonctionne puisque 23 448 habitants ont été recensés par l'INSEE à Cenon (+ 2000 personnes depuis le recensement de 1999) et que 200 logements doivent être construits par an jusqu'en 2013.

**Des informations budgétaires plus détaillées sont disponibles sur le site Internet : [www.ville-cenon.fr](http://www.ville-cenon.fr)**

**Le document budgétaire complet (liste et balance des crédits, ratios financiers, état des garanties et dettes) est consultable en Mairie. Direction Finances, du lundi au vendredi, de 9h à 12h30 et de 13h30 à 17h (loi du 06/02/1992)**

**Tél. 05 57 80 70 00**

## Source Canelle : respectons le voisinage !

A l'évidence, le respect ne coule pas de source ! Il aura fallu la mobilisation des riverains et une action municipale pour limiter les nuisances autour de la source Canelle. Dorénavant pour décourager les rassemblements bruyants de lavage sauvage de voitures, la source est équipée d'une minuterie de 9h à 19h en semaine et de 10h à 13h le dimanche. En dehors de ces horaires, l'eau ne coule plus et le silence devrait être limpide... Ce qui hélas n'est pas encore gagné. Alors, encore un petit effort de civisme en ce début d'année ! Près de la source Canelle ou ailleurs dans Cenon, respectons le voisinage !

## A la fourrière ! Mode d'emploi...

Le stationnement gênant est une des plaies de la vie citadine. Les plaintes de ceux qui subissent ces désagréments s'expriment souvent en réunions de quartier. Depuis avril 2007, 270 véhicules sont partis en fourrière à Cenon. Récemment, Didier Malet, Chef du service de la Police municipale a rappelé les règles et les tarifs en cas de non-respect des règlements. Un rappel à garder en tête : le stationnement d'un véhicule devient illégal au bout de 7 jours sans déplacement.

Passé ce délai, la police réalise des pointages, informe le propriétaire par courrier recommandé sur les sanctions encourues et enlève le véhicule si le propriétaire n'obtempère pas. Tarif des amendes : 35 € pour l'enlèvement / 170 € pour la sortie de fourrière.

Si le véhicule n'est pas récupéré en fourrière dans les 45 jours, il est ensuite vendu et le prix de la vente est versé aux Domaines.



Cenon plaît de plus en plus aux retraité(e)s qui y restent ou qui choisissent de s'y installer. Un habitat diversifié, de beaux espaces de nature, le tram qui traverse la ville, des services publics et des équipements de proximité de qualité... La ville attire et séduit. Au gré de ses centres d'intérêt, de ses engagements, de son énergie et de son âge, chacun peut facilement y élaborer son propre programme d'activités, parmi une offre culturelle, sportive et de loisirs bien fournie.

# *Bien vivre à Cenon après 60 ans*

Approfondir sa culture et en découvrir de nouvelles, se maintenir en forme, enrichir son réseau de relations et d'amitiés, solliciter des services à domicile, c'est possible à Cenon grâce aux services publics communaux et au réseau de partenaires mobilisés par le CCAS (centre communal d'action sociale). Animateur d'une action générale de solidarité dans la commune, le CCAS de Cenon développe une démarche spécifique en faveur des retraités et tout particulièrement pour prévenir les risques de dépendance.

Une démarche qualité dont l'objectif est la prise en charge globale des problèmes de dépendance des personnes âgées et handicapées, dans le respect du choix de leur lieu de vie et en assurant leur sécurité et leur bien-être.



# Il n'y a pas d'âge pour rajeunir !

## HYPERACTIFS, LES SENIORS ?

TONIQUES SÛREMENT. HEUREUX DE MORDRE DANS LA VIE À BELLES DENTS, ET DE PROFITER D'UNE VILLE À LA HAUTEUR DE LEURS ENVIES, ASSURÉMENT !

Ils et elles naviguent en vieux loups de mer sur Internet, organisent des sorties ciné avec leurs petits-enfants le mercredi, entretiennent leur jardin et cultivent leur mémoire à l'Université du Temps Libre, partagent leurs compétences et leurs savoir-faire au sein de nombreuses associations, donnent de leur temps pour la solidarité, se mettent au tai-chi, à la gym, au chant, au théâtre, à la poésie, reprennent le tricot, s'éclatent au loto...

## Tai-chi et TIC

Observateur privilégié travaillant avec les seniors depuis de nombreuses années, et depuis cinq ans à Cenon dans le cadre d'ateliers gym douce et tai-chi, Philippe Fischer observe une tendance récente : *"Je travaille avec un public qui va de 60 à 100 ans. La génération de retraités et seniors qui nous sollicitent aujourd'hui arrive avec de nouvelles exigences et de meilleures capacités physiques. Mais j'avoue être impressionné par le nombre de personnes dans mon groupe de tai-chi cenonnais."*

Même écho du côté de la Cyber-base. *"Nos statistiques révèlent que les seniors sont la tranche de population que nous accueillons en plus grand nombre dans nos ateliers,"* souligne Jean-François Egron, adjoint aux Technologies de l'information et de la communication. *"Parce que pour beaucoup d'entre eux la vie active est encore proche et les outils informatiques familiers, ou encore parce qu'ils ont une réelle soif d'apprendre, les seniors ont de moins en moins de blocages vis-à-vis des nouvelles technologies."* En plus de ces ateliers réunissant régulièrement toutes les générations, l'équipe a créé un créneau spécifique nommé "Cyber-papiers" ! Soit 1h30, un jeudi par mois, durant laquelle jeunes et moins jeunes retraités, résidents des RPA, tous âgés de 60 à plus de 80 ans, se retrouvent pour surfer sur la toile. *"L'outil informatique n'est pas un obstacle, au contraire. La Cyber-base peut aider les personnes âgées à s'ouvrir à de nouveaux centres d'intérêt,"* souligne Dorothée Caine, animatrice. Nul besoin de connaissances ou de niveau particulier,

le seul pré-requis se résumant ainsi : avoir un goût immodéré pour la découverte. *"Ils apprennent à commander un billet de train, à découvrir des sites d'administrations, à remplir un formulaire en ligne... Ils organisent une sortie ciné en allant voir les bandes-annonces sur le net, visitent virtuellement des musées, surfent sur des sites de cuisine..."* Autant d'occasions d'échanger, et pour les plus aguerris de donner un coup de main aux débutants.

## Créer du lien entre les générations

Le Centre communal d'action sociale (CCAS) et le service Animation de la Mairie travaillent en partenariat pour les aînés cenonnais. Ils mettent progressivement en place des animations de plus en plus diversifiées en matière de culture, de loisirs et de bien-être (marche intergénérationnelle en 2007, réflexologie plantaire, ateliers d'esthétique et de coiffure, après-midi jeu dans les RPA...). L'occasion de mélanger les publics, du plus jeune au plus âgé, afin de créer du lien entre les générations et de rompre l'isolement. Un nouvel animateur, Ghislain Vallat, chargé de coordonner l'ensemble des actions d'animations destinées aux aînés (culturelles, inter-générationnelles et de prévention) en liaison avec l'équipe d'animation de la ville, a été recruté par le CCAS.

Exercices où il y a beaucoup à prendre et à apprendre, mais surtout à donner, le théâtre, le chant, l'expression poétique sont autant d'occasions de se retrouver, de se mettre en scène et en jeu, de partager un moment de plaisir ensemble comme avec le public. Au bien nommé Thé de l'amitié, se retrouve chaque jeudi une trentaine de retraités de 61 à 92 ans. Poètes depuis 1982, ils sont aussi comédiens amateurs depuis 1996 et chanteurs depuis 2000. Chaque année, de novembre à janvier, ils préparent un spectacle avec Jean-Jacques Carasset du GAT Théâtre et Fabrice Ducourt de l'association Atout Chant. Des représentations uniques qui seront présentées à l'occasion des «Rois du Thé» le 29 janvier au Château du Diable. *"La nouveauté cette année,"* explique Maria Léal, animatrice municipale responsable du Thé de l'amitié, *"ce sont les ateliers d'appropriation de l'espace scénique. L'idée est née d'une discussion avec le psychologue qui travaille avec les aînés dans les résidences pour personnes âgées. L'objectif est, à travers l'utilisation de*

Le tai-chi pour être bien dans son corps



Des seniors (et des plus jeunes !) acteurs... au Thé de l'amitié

jeux de rôles, d'aider les seniors à mieux se situer dans l'espace scénique, à oser affronter le regard des gens, pour se sentir mieux dans les situations du quotidien et ne pas perdre pied.»

## Du théâtre et du chant

«Le théâtre et le chant les préparent de façon ludique à aller vers l'autre, à mieux respirer, mieux se poser, mieux appréhender la scène,» complète Nicole David, présidente de la Maison de quartier Georges Brassens et pierre angulaire du «Thé». Ce n'est pas Mme Courtet qui dira le contraire. Avec ses 61 ans, elle est la benjamine du groupe : «J'avais 35 ans quand j'ai commencé au Thé de l'amitié. Je suis bien ici, j'ai plein de papas et de mamans ! Je viens pour le plaisir et parce que mémoriser les textes et les indica-



tions scéniques fait du bien à la tête !» «Tant que je peux, je continue !» renchérit Paulette Favre, énergique petit bout de grand-mère de 85 ans surnommée «la puce» par ses compagnons de jeu. «Il ne faut pas rester tout seul chez soi. Je fais du théâtre depuis 1996, je marche, je vais à la chorale de Soleil d'Automne. On chante dans les maisons de retraite. Ça apporte un moment de joie aux personnes qui ne sortent pas. J'aime aussi jouer au théâtre des choses gaies. Faire rire les gens !» «Même ceux qui ont des difficultés physiques se mobilisent mais ne restent pas inactifs,» commente Nicole David. «Il se

passé quelque chose de formidable tous les jeudis : les gens laissent leurs soucis à la porte de la Maison de quartier, ils ne se plaignent jamais. On a vraiment un groupe uni, solidaire : une grande famille.»



Amitié et solidarité avec le Club Soleil d'Automne



## LES AÎNÉS, LES SENIORS, LES PERSONNES ÂGÉES .... DE QUI S'AGIT-IL ? DE NOUS ! DE VOUS !

Des retraités tout frais, plus toniques que bien des quadras surmenés qui pratiquent des sports intenses et se remettent au piano...

Des grands-parents internautes qui fréquentent assidûment la Cyber-base et sont abonnés à la Médiathèque (pour leur plaisir mais aussi pour ravitailler en histoires les petits enfants qui leur sont confiés)... Des femmes et des hommes qui aiment arpenter à leur rythme les parcs de la ville et autres chemins buissonniers.

Des personnes de grand âge qui apprécient de vivre chez eux grâce à une aide de confiance à domicile.

Je pourrais multiplier les exemples pour illustrer la diversité qui se cache derrière ces dénominations «aînés», «seniors», «personnes âgées»...

Aujourd'hui, notre volonté municipale tient compte de cette diversité. En rassemblant autour du CCAS des partenaires aux savoir-faire professionnels complémentaires, nous améliorons en continu la qualité des services et construisons des relations de confiance durable.

Après avoir obtenu en 2007, un premier label (du Conseil général de la Gironde) reconnaissant l'efficacité du service aux personnes âgées du CCAS, nous avons engagé

une double démarche d'analyse des besoins sociaux (ABS) et de certification AFNOR (encadré ci-après).

Un challenge ambitieux et stimulant pour l'équipe municipale et tout(e)s les professionnel(le)s impliqué(e)s dans les services aux personnes. Un enjeu de société et de solidarité entre générations...

Une raison de poids pour choisir de bien vivre sa retraite à Cenon !

**Huguette Lenoir, Adjointe au maire  
Action sociale, CCAS, Petite Enfance,  
Dispositifs contractuels, Politique de  
la Ville**

## A noter sur vos agendas

- Samedi 17 janvier, à partir de 12h30, 62ème repas annuel des aînés, place François Mitterrand sous chapiteau chauffé.

- Samedi 29 janvier, à 14h : les Rois du Thé, spectacle du thé de l'Amitié, Château du Diable, 88, cours V. Hugo, gratuit sur réservation 05 56 40 18 71.

Tous les rendez-vous de la saison culturelle de l'OCAC sur le site Internet de Cenon [www.ville-cenon.fr](http://www.ville-cenon.fr)

## Ateliers Atout âge

Et pour le bien-être, avec l'association Atout âge (contact CCAS de Cenon) :

- Gym douce 1h par semaine le mardi à la RPA Ramadier et le jeudi matin à la RPA Gambetta.

- Tai-chi, le mardi matin (10h30-11h30) au gymnase de la Marègue.

## Qualité du service et certification AFNOR

Mise en œuvre du référentiel qualité AFNOR service aux personnes NFX 50-056 et NF 311 au travers de 5 engagements forts :

- 1- Professionnaliser le personnel : intervenant, administratif et encadrant
- 2- Développer les partenariats
- 3- Améliorer la communication
- 4- Développer l'offre de service
- 5- Fidéliser la relation Clients / Aides à domicile

Analyse des besoins sociaux (ABS) : alimente la démarche qualité qui n'est certifiée que si elle est améliorée en continu.

# Objectif : vivre ensemble

LE CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE DE CENON (CCAS) A MIS EN PLACE DES SERVICES QUI PERMETTENT DE VIVRE CHEZ SOI SANS ÊTRE ISOLÉ ET DES PARTENARIATS QUI RENDENT PLUS DOUCE LA VIE EN LOGEMENT FOYER.

L'aide à domicile : une démarche de qualité au bénéfice de l'utilisateur.

En 2008, la ville de Cenon obtenait du Conseil général «l'autorisation de fonctionnement» du service d'aide à domicile, véritable label et aboutissement d'une démarche de qualité exigeante et rigoureuse plaçant l'utilisateur au centre du dispositif. Une étape supplémentaire est en passe d'être franchie : le CCAS met aujourd'hui tout en œuvre pour l'obtention d'une certification qualité AFNOR. «*Cette démarche d'amélioration continue des prestations du service prend en compte à toutes ses étapes la satisfaction des bénéficiaires,*» souligne Anne Huteau, responsable du service personnes âgées du CCAS. Un enjeu : l'amélioration de la qualité de vie des seniors cenonnais dans toutes les étapes de leur vie quotidienne (soutien à domicile, port des repas et des courses à domicile, service de transports et accompagnement, animation dans les foyers-restaurants, gestion médico-sociale des résidences pour personnes âgées)... La professionnalisation des agents, la continuité du service parfois 7 jours sur 7, jours fériés et soirées compris, l'information et l'accueil des personnes, une tarification des prestations adaptée sont les piliers de cette évolution.

## Logement foyer Gambetta : concertation et écoute

A Cenon, le CCAS et le bailleur Logévie



## Des solutions pour rester à Cenon

Quand on est affaibli, dépendant, en perte d'autonomie, dans certaines circonstances, des solutions peuvent exister pour rester à son domicile, ou trouver un lieu d'hébergement adapté.



### Le SSIAD : des soins infirmiers à la maison

Depuis 1983, le Service de soins infirmiers à domicile (SSIAD), géré intercommunale par le SIGAS, répond aux besoins des aînés malades ou dépendants de Cenon, Floirac et Lormont en favorisant leur maintien à domicile, en retardant ou en évitant une hospitalisation, ou encore en facilitant le retour à domicile. Tout en préservant l'autonomie des personnes et le soutien de leur famille, le SSIAD apporte une aide personnalisée aux soins d'hygiène, à l'habillage, aux transferts, mais aussi une surveillance médicale et un accompagnement psychologique et humain, tout en prodiguant des conseils

ont mis en place un partenariat exemplaire. Après plusieurs expériences artistiques singulières (dont l'installation visuelle et sonore «Vies à vies» en décembre 2007), le partenariat se poursuit à travers la réhabilitation des 80 logements de la RPA Gambetta, dans le bas Cenon, à partir de mai 2009 et pour un an environ. Un chantier qui porte sur la modernisation et l'amélioration du confort des résidents : rénovation extérieure, aménagement des salles de bain pour une minimisation des risques d'accident... Au cœur du projet, la concertation et le suivi attentif des personnes. Après validation par les résidents, une enquête sociale réalisée par Logévie avec l'appui du CCAS a permis de cerner au plus près leurs besoins en terme d'accompagnement pendant les travaux. Un chantier délicat «*car il aura lieu en site occupé,*» indique Céline Carreau, responsable du Pôle social de Logévie. «*Les personnes déménageront pour 4 à 5 semaines le temps des travaux, soit dans leur famille, soit dans un appartement*

*de la résidence, pour réintégrer finalement leur logement d'origine. Nous assurerons un suivi constant auprès des personnes, en lien permanent avec le CCAS qui se chargera de toutes les démarches visant à la continuité du réseau de soins et d'aides. Notre objectif est de maintenir la qualité de vie, d'éviter que les personnes ne perdent leurs repères.»*

### Logement foyer Ramadier : la vie en partage

A la RPA Ramadier, dans le haut Cenon, des liens se tissent insensiblement entre les résidents et des élèves qui préparent le diplôme d'état d'auxiliaires de vie sociale au Lycée professionnel la Morlette. Depuis octobre dernier et jusqu'à la fin de l'année, douze rencontres sont programmées autour de la cuisine, de la couture et de l'écriture. «*Ces jeunes filles se destinent à des métiers d'accompagnement et de maintien du lien social des personnes en perte d'autonomie, notamment des aînés. L'objectif de ce rapprochement est de créer quelque chose de nouveau par rapport aux partenariats que nous avons déjà pu avoir avec le CCAS et les RPA : un partage plus grand de savoirs, de savoir-faire et de savoir-être sur la base d'échanges liés aux choses de la vie,*» commente France Sentenac, enseignante référente de la formation. Chaque rencontre est l'occasion pour chacune des deux générations de découvrir et de se rapprocher un peu plus de l'autre, toute appréhension finalement mise de côté. «*A travers la cuisine, la couture, des récits de vie, les jeunes découvrent les rythmes de la vie d'autrefois, les aînés transmettent leur expérience, leur vécu,*» poursuit l'enseignante. «*Il*

*y a une compréhension mutuelle qui naît de la confrontation. Les aînés sont rassurés par rapport aux jeunes, et les élèves vont pouvoir intégrer un comportement professionnel en prise avec la réalité des personnes dont elles*



*vont un jour s'occuper. C'est ce qui fait qu'elles seront réellement formées et pas seulement informées. Elles se rendent compte que ces personnes âgées, qu'on ne connaît pas vraiment parce qu'on n'a plus de temps vécu ensemble, ont réellement beaucoup à nous apporter.»*

# 20%

+ de 20% de la population totale de Cenon a plus de 60 ans (source INSEE 1er juillet 2005).



adaptés en matière d'hygiène, d'alimentation, de prévention des chutes... Son équipe est composée d'une infirmière coordinatrice, d'infirmières salariées, d'aides-soignantes et de personnel administratif, sous le suivi médical du médecin traitant, le SSIAD ne pouvant intervenir que sur prescription médicale.

**SSIAD Hauts de Garonne – 24-28, cours Gambetta – 05 56 40 98 44.**

### Le CLIC : guichet unique d'information et d'orientation

Centre local d'information et de coordination, ouvert à Cenon en 2004 au service de 16 communes adhérentes, le CLIC rive droite, "guichet unique" d'accueil, d'information et d'accompagnement, s'adresse aux plus de 60 ans et à leur entourage. Le CLIC, auquel adhère la ville de Cenon, est géré en intercommunalité par le SIGAS (Syndicat intercommunal de gestion des actions sociales). «*Il informe et oriente les personnes âgées, leur entourage et les professionnels, évalue les besoins, propose des solutions évolutives, met en place une coordination, fait le lien entre*

*les médecins, les infirmiers, la famille, les intervenants extérieurs et assure un suivi du projet de vie de la personne,*» explique Anne-Laure Brun, coordinatrice. «*Nous privilégions toujours la volonté de la personne âgée, qui choisit le plus souvent le maintien à domicile.*» Au quotidien, le personnel du CLIC côtoie les équipes d'évaluation du Conseil Général (qui alloue l'APA, Allocation personnalisée d'autonomie). Il multiplie par ailleurs les animations et actions de prévention autour du sommeil, de l'alimentation, l'auto-médication, les accidents domestiques... Il est également l'auteur d'un guide, disponible au Centre communal d'action sociale ou dans ses locaux, 9, avenue Carnot.

**Contact : 0 800 00 33 33 sur rendez-vous.**

### Bientôt deux nouveaux établissements spécialisés

Deux lieux de vie dédiés aux personnes âgées sortent actuellement de terre dans des sites naturels exceptionnels. Le Domaine du Loret, établissement d'hébergement pour personnes âgées dépendantes d'une capacité d'accueil de

82 lits devrait être livré en mars 2009. Un espace y sera spécialement destiné aux personnes souffrant de la maladie d'Alzheimer.

Dans le parc du Cypressat, le chantier du foyer pour adultes handicapés devrait être livré en mai 2009. Ce lieu d'accueil de jour et d'hébergement de nuit répond notamment au besoin d'accueil des handicapés vieillissants.

Au Domaine du Loret, l'établissement d'hébergement pour personnes âgées dépendantes, livré en mars 2009.



# Vie économique

## Création d'entreprises : accompagner les jeunes et les femmes



On dénombre sur la commune pas moins de 1400 entreprises, conséquence directe de la Zone Franche Urbaine. Parmi la centaine d'entreprises créées en 2008 : de nombreux jeunes porteurs de projet et 30% de femmes.

«Pour un porteur de projet viable, créer son entreprise est souvent le moyen de créer son emploi,» témoigne Sylvain Willemot, chef du service économie - insertion.

«Notre service étant généralement le point d'entrée dans une démarche, nous faisons en sorte qu'il y trouve les informations nécessaires à son suivi.» Entre autres initiatives et soutien apportés par la ville, le vendredi matin le service accueille une permanence du CIDFF (Centre d'information des droits des femmes et des familles) ouverte à tous, et particulièrement aux femmes.

«Notre accompagnement consiste à mesurer avec la personne la pertinence d'un projet, à étudier le marché, les aspects juridiques et commerciaux jusqu'à obtention de l'agrément du prêt,» souligne Marie-Françoise Raybaud, coordinatrice emploi au CIDFF. «Aujourd'hui 70% des sociétés créées par des femmes portent sur des services à la personne ou aux entreprises.» C'est le cas de «Easy-payé» fondée par Fatima Kouider et Malika Makhoukhi. «Par notre formation de comptables, nous avons les connaissances en gestion et création d'entreprise. Nous avons pris le temps de laisser mûrir le projet, prenant conseil auprès de notre entourage et du CREDER (Centre de recherche et d'étude pour le développement

économique et social régional). Étant Cenonnaises, nous avons toujours eu la volonté de nous installer sur la commune pour participer à la vie économique locale. La partie du parcours la plus difficile fut le financement. Une fois le local trouvé, la création juridique a pris quinze jours. A présent, il nous est essentiel de tisser un réseau clients et professionnels, en nous appuyant notamment sur les salons portés par Hauts de Garonne Développement ou les Clubs des entreprises.» C'est tout le sens des ateliers de sensibilisation à la création d'activité, mis en place dès janvier par le CIDFF. «L'idée est de réunir des femmes chefs d'entreprise afin qu'elles échangent sur leurs expériences et parce que l'on ne peut durablement travailler seul,» indique Marie-Françoise Raybaud. Le premier rendez-vous est fixé au mardi 20 janvier de 14h à 16h, à la Maison des associations (salle Suzanne Buisson).

A Cenon, femmes ou hommes, les jeunes se tournent aussi volontiers vers le Bureau information jeunesse et son Espace 2i (espace information insertion) pour créer leur entreprise, à l'image d'Adil Chafni, créateur de «Ikélia» : «Au BIJ, j'ai trouvé un accompagnement et des conseils personnalisés. Ses consultants, Xavier Perez, Rahab Faty, m'ont fait me poser les bonnes questions. Pouvoir les rencontrer au moment même de mon entrée dans les démarches fut aussi très important. Après l'élaboration du «business plan», j'ai reçu le soutien financier de la Caisse sociale de développement local. Au final, l'entreprise s'est montée en six mois.»

Une dynamique qui devrait se trouver renforcée par la volonté des institutions locales partenaires de l'emploi à créer un accompagnement post création d'entreprise et un encouragement à la reprise d'activité.

**Contact service économie insertion 05 57 80 70 53**

## Le club des entreprises mobilisé contre la morosité



Belle réussite pour le Club des entreprises de Cenon : le 10 décembre, le président Ciséros et son équipe rassemblait près de 200 entrepreneurs, commerçants, artisans et acteurs de la vie économique locale pour une soirée de débats et de rencontres dans la salle du Château du Diable.

Créer du lien, partager les expériences, construire des partenariats pour stimuler les affaires, tels sont les objectifs du Club en général et de cette soirée en particulier au cours de laquelle deux nouveaux outils pratiques ont été présentés :

La nouvelle édition de l'annuaire (très réussie esthétiquement) et le site Internet du Club, développé par trois entreprises adhérentes (AB Infotech, EDMI, ABBYLONE), un site res-

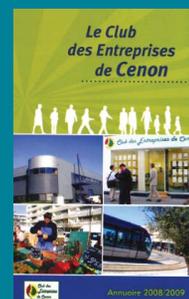
source, rassemblant conseils et contacts qui s'étoffera avec la participation de tous.

Face à la récession, le Club des entreprises propose également d'enrichir la réflexion, indispensable à l'action. Yves Jégourel, Maître de conférence en Economie à l'université Montesquieu / Bordeaux IV, a animé une conférence - débat sur «la crise économique et ses conséquences sur les entreprises».

La soirée s'est poursuivie autour d'un dîner en musique.

Le club des entreprises mobilisé contre la morosité

**Club des entreprises : 05 56 86 10 25**  
**www.cenon-entreprendre.org**



# Portraits : Deux jeunes entreprises à suivre !

Deux jeunes femmes débordantes d'énergie, Fatima Kouider et Malika Makhoukhi, un jeune chef d'entreprise de 31 ans, Adil Chafni... deux créations d'entreprises par des jeunes Cenonnais et des itinéraires à suivre !

## E@SYPAYE : UN MÉTIER À PART ENTIÈRE

Fatima Kouider et Malika Makhoukhi ont uni leurs forces dans E@sypaye, entreprise de sous-traitance de paie et de ressources humaines.

«Après une formation en histoire, j'ai passé 10 ans dans un cabinet comptable au service social», confie Fatima. «Pour ma part», poursuit Malika, «j'ai une licence en ressources humaines. Me sentant trop à l'étroit dans ce même cabinet, je suis partie travailler en entreprise afin d'acquérir de nouvelles responsabilités.» En quatre ans, naîtra de leur travail en commun une grande complicité humaine et professionnelle. «La production de paie est notre activité principale. Il n'existe pas de formation en la matière, le savoir s'acquiert en cabinet. Or c'est un métier à part entière qui repose sur la maîtrise d'un logiciel spécifique. Pour une petite entreprise, une intervention de 10h mensuelles suffit, d'où sa préférence à externaliser la fonction.» Les petites et moyennes entreprises ainsi que les cabinets qui sous-traitent sont donc la cible à séduire. «Nous ne nous limitons pas à la commune, le téléphone et le web nous permettant de travailler à distance. L'enjeu principal est la réussite de notre communication et la constitution d'un bon portefeuille.» L'immeuble le Forum qui abrite E@sypaye regroupe une cinquantaine d'entreprises dans un même lieu. De quoi assurer un bon départ grâce au bouche-à-oreille.

**Contact : 7, rue du 8 mai 45 / 06 07 91 20 48  
06 26 32 90 47 / easypaye@yahoo.fr**

## IKELIA : DES PROJETS PLEIN LA HOTTE !

Ikelia s'est spécialisée dans le nettoyage de hotte de cuisine professionnelle. Son créateur Adil Chafni, un jeune Cenonnais de 31 ans, ne compte pas en rester là. «Après un BEP de métallurgie, j'ai travaillé dans une société de nettoyage durant six ans. Un jour, ayant suffisamment confiance en mon expérience, j'ai décidé de lancer Ikélia, en direction des collectivités, restaurants, maisons de retraite,» raconte Adil Chafni. Le nettoyage de sécurité des hottes aspirantes est une obligation,

les graisses étant combustibles et l'obstruction empêchant l'évacuation des fumées et des odeurs ; en cas de sinistre, les assurances ne remboursent que sur présentation de certificat de nettoyage. L'intervention nécessite entre 4 et 8 heures. Pour le dégraissage, Adil n'utilise que des produits biologiques «par volonté et par respect pour l'hygiène alimentaire.» En six mois, Ikélia a signé une vingtaine de prestations et, de Cenon, s'étend à l'Aquitaine. Le diagnostic et le devis sont gratuits et un tarif préférentiel s'applique à la deuxième intervention. A terme, Adil compte former des employés et, au regard de son parcours, servir d'exemple aux jeunes de son quartier. Toujours plus haut, le futur d'Ikélia pourrait également passer par le démoissage de toitures.

**Contact : 06 14 44 20 07 - ikelia@live.fr**



Fatima Kouider, Malika Makhoukhi



Adil Chafni

## Nouvelles entreprises

### EKENE0

Agence de communication (conseils en communication, sites Internet, web marketing, création graphique sur supports imprimés...) 10, rue Dumune – 09 54 247 247 – contactpro@ekeneo.com / www.ekeneo.com

### AUX PAINS DE CENON

Abdeslam Bensmaini est le nouveau propriétaire de la boulangerie-pâtisserie de la place Laredo, ouverte du lundi au

vendredi (7h-13h30 / 16h-20h), les samedis, dimanches et jours fériés (7h-14h).

### MAKISSY

Magasin afro-antillais (alimentaire et cosmétiques) et premier commerce à ouvrir ses portes au rez-de-chaussée de l'immeuble le Millésime, 2 bis, avenue Clemenceau. Du mardi au dimanche, jours fériés compris (10h-20h30) - 05 56 32 99 35.

# Rendez-vous...

## Vœux aux acteurs économiques et institutionnels

La Municipalité présentera ses vœux aux acteurs économiques et aux institutions de la commune mardi 20 janvier à 19h salle du Conseil municipal. Tous partageront la traditionnelle galette à l'issue de la manifestation.



# Printemps des poètes

EXISTE-T-IL À CENON UN MICROCLIMAT PROPICE À L'ÉCLOSION ET À L'ÉPANOUISSEMENT DE LA POÉSIE ? LE PRINTEMPS DES POÈTES TÉMOIGNE D'UNE VIVACITÉ POÉTIQUE PERCEPTIBLE TOUTE L'ANNÉE.

«Chaque année, le Printemps des poètes est un moment fort qui s'ouvre un mois durant et permet de dévoiler des initiatives individuelles et collectives,» estime Nicole David, responsable de la soirée «art et poésie» dont la 27ème édition aura lieu le 4 avril. Une parenthèse possible grâce à la richesse des échanges et des partenariats. Quand il fleurit dans les écoles, le Printemps des poètes exhale toujours un parfum de spontanéité et de fraîcheur créative. «Les rencontres avec des auteurs, des poètes, des artistes sont toujours des moments magiques durant lesquels le temps s'arrête,» remarque Florence Lalanne, conseillère pédagogique de l'Inspection de l'Éducation nationale, circonscription Entre-deux-mers. «Quand un poète fait irruption dans la vie de la classe, on touche à la vraie vie. Cela donne du sens au travail fait par les enseignants et permet un travail pédagogique de qualité.» Des premières veillées poétiques il y a 27 ans, aux rencontres en milieu scolaire lancées par la Médiathèque Jacques Rivière il y a 10 ans, en



Printemps des poètes 2008

passant par les ateliers slam, les lectures ou les spectacles de poésie plurilingues dans différents lieux de la ville, les publics s'adonnent à la poésie sans réserve. Au point que devant le succès rencontré, certains rendez-vous se donneront cette année dans des salles plus grandes, et que deux soirées (au lieu d'une) seront organisées pour les classes...

## «C'est quoi, un récipient d'air ?»

LES «CORRESPONDANCES POÉTIQUES» ONT DÉBUTÉ LES 24 ET 25 NOVEMBRE DANS LES CLASSES.

«Moi, c'est Valérie Rouzeau. Je vais vous lire quelques-uns de mes poèmes parce que les discours c'est pas mon truc !». Devant la vingtaine d'élèves de la classe de CM1-CM2 de l'école Camille Maumey, une jeune femme aux grands yeux. On attaque le recueil intitulé «Récipients d'air». Une première main se lève : «Madame c'est quoi un récipient d'air ?». Et c'est parti pour un temps d'échange pédagogique et ludique autour des mots. «Car la poésie est un jeu. Il n'y a pas de mots difficiles, il n'y a que des mots que l'on ne connaît pas encore». La vingtaine d'élèves de la classe de Jean-Pierre Canton est déjà largement sensibilisée à la poésie, à

travers lectures et ateliers d'écriture. L'objectif de cette première rencontre est de poser les jalons des «correspondances poétiques» au cours desquelles les élèves consigneront



sur papier pensées, idées, vers, rimes... Un travail de réflexion qui s'enrichira, pendant trois mois et au gré des correspondances, des conseils de la poétesse et par ricochet du travail affiné des élèves. Cette matière en mouvement, le comédien Wahid Chakib s'en emparera bientôt. Elle viendra enrichir le contenu des lectures poétiques du mois de mars et des «Brigades d'intervention poétiques», surprenantes et jubilatoires intrusions en milieu scolaire.

**«En rire(s)» sera le thème du 11ème Printemps des poètes cenonnais du 2 mars au 4 avril. Programme dans le numéro 1 de TEXTO, en février.**

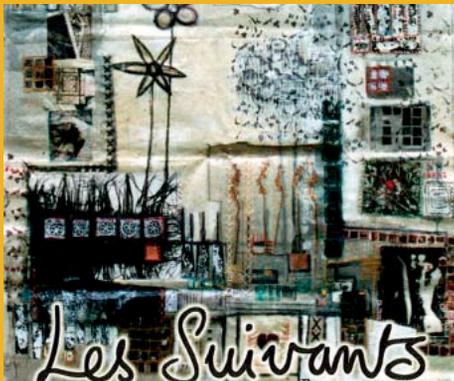
## MUSIQUES

### LES SUIVANTS

Centre culturel Palmer

23 janvier, 21h

Une chanteuse, une violoncelliste, et un guitariste, dans un répertoire qui donne à entendre le monde d'aujourd'hui. Quelques «têtes à textes» aiguisés et pleins d'humour servis par une musique vivante et veloutée. **Tarifs 6€/3€. Rens., réservations 05 56 86 38 43.**



### 9ÈMES CHORALIES

Salle Simone Signoret

24 janvier, 21h

9ème anniversaire pour une belle rencontre musicale et festive autour du chant sous toutes ses formes, entre des formations invitées (Cabanac et Villagrains, le Haillan, Saint Jean-d'Ilzac) et la chorale cenonnaise Cantarian, qui pilote la soirée.

**Tarif 5€. Renseignements Chorale Cantarian 05 56 40 39 27.**

### CONCERT POUR L'ORGUE

Église Saint-Romain

1er février, 16h

Concert au profit de la rénovation de l'orgue de l'église Saint Romain, organisé par l'association «Les Amis de Saint Romain et du patrimoine cenonnais». **Tarifs 10€/6€. Rens., réservations Centre culturel Palmer 05 56 86 38 43.**

### CONCERT JAZZ : KURT ELLING

Salle Simone Signoret

6 février, 21h

La première apparition à Bordeaux d'un extraordinaire chanteur de jazz qui puise dans le répertoire de monstres sacrés tels John Coltrane, Herbie Hancock ou Pat Metheny... et pose des mots sur les solos instrumentaux de ces artistes hors normes. **Tarifs 15€/12€.**

**Renseignements, réservations**

**Centre culturel Palmer 05 56 86 38 43**

**Musiques de nuit 05 56 94 43 43.**

## EXPOSITIONS

### «EXHIBITION, UNE HISTOIRE DU SPECTACLE VIVANT»

Centre culturel Palmer

Du 19 janvier au 20 février

Une histoire du spectacle vivant à travers les œuvres des collections du Fonds régional d'Art Contemporain d'Aquitaine, de l'Artothèque de la

Gironde, du musée des Beaux-Arts de Bordeaux et du musée des Arts décoratifs de Bordeaux.

**Entrée libre.**

### OLIVER TWIST À LA MEDIATHEQUE

Médiathèque Jacques Rivière

Du 3 au 19 février

L'univers d'Oliver Twist, célèbre roman de Charles Dickens, revisité en bande dessinée par Loïc Dauvillier et Olivier Deloye : une exposition spectacle mêlant projection vidéo, crayonnés, objets, synopsis, découpages, dans le cadre de Bulles en Hauts de Garonne. **Entrée libre.**

### 55 MÈTRES, ENSEMBLE PHOTOGRAPHIQUE D'ANNE LAURE BOYER

La dépose des grands pylônes de la ligne électrique à haute tension comme les démolitions des trois tours du Grand Pavois et de la résidence André Gide auront été des étapes majeures de la mutation du quartier du 8 mai 1945 au cours de l'année 2008,

Dans ces moments singuliers au cours desquels une ville se transforme, détruisant pour reconstruire, la présence d'un(e) artiste est une chance inestimable.

Anne-Laure Boyer, plasticienne voyageuse, est passée par Cenon. Elle s'y est arrêtée le temps de capturer de l'intérieur le processus de déconstruction



Photos Anne-Laure Boyer

des tours du Grand Pavois. Elle en a fait une œuvre intitulée «55 mètres» qui les reconstitue en les décortiquant.

Et ce mouvement étrange en dévoile l'intérieur, révélant de quoi était faite l'intimité des foyers qui y ont vécu.

**A découvrir sur :**

<http://55metres.blogspot.com>

<http://annelaureboyer.free.fr>

## CONFÉRENCE

### GUSTAVE EIFFEL À PALMER

Centre culturel château Palmer

3 février, 18h

Le célèbre architecte sera au centre de la conférence d'histoire de l'art animée par Jacques Zacharie dans le cadre du programme qu'il consacre cette année à de grands architectes ou bâtisseurs.

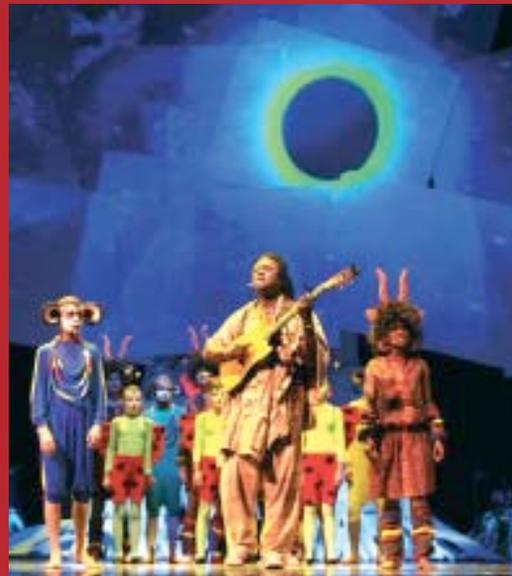
**6€ entrée générale / 3€ adhérents / gratuit moins de 18 ans, étudiants. Abonnements : 25€ les 9 conférences. Rens : 05 56 86 38 43.**

# le rocher de palmer

## Le Rocher numérique

L'ambition est forte : faire du Rocher de Palmer une plate-forme numérique de premier plan, sans équivalent en Aquitaine.

*"De plus en plus de créations croisent les disciplines en utilisant les technologies de l'information et de la communication pour des projections ou des décors virtuels. Ces outils étant pleinement inscrits dans la culture des jeunes, notre rôle est d'accompagner les pratiques actuelles pour mieux suggérer de nouvelles utilisations de l'image, du son et du web. D'autre part, le haut débit et les outils de communication sont un moyen d'être à l'écoute du monde de façon instantanée,"* affirme Jean-Marie Duhard, chargé de mission Rocher de Palmer.



Kirima, opéra mandingue. Nice, Acropolis juin 2008 © michelJaffrennou, Mondomix, Adem06

Concrètement, la plate-forme numérique du Rocher s'appuiera sur les deux plateaux scéniques, les deux studios et la salle de documentation reliés à la régie numérique, cœur du dispositif (écrans, caméras, vidéo projecteurs, logiciels et matériels informatiques compléteront l'équipement). Le tout sera connecté au réseau Inolia (réseau de fibres optiques haut débit de la CUB) grâce à une chambre de raccordement proche du site. Les artistes pourront réaliser des captations vidéos, des prises de son, du mixage, etc. Le public sera invité à des rencontres, des expositions d'art numérique ou des vidéoconférences données ici ou ailleurs, la mise en réseau et le haut débit offrant la possibilité d'une relation en temps réel avec la scène, un des studios ou tout autre lieu sur la planète...



## > 10 000 € POUR LE TÉLÉTHON !

C'est le montant officiel des sommes collectées à Cenon à l'occasion du Téléthon, les 5 et 6 décembre dernier. Soit 2 040 € de plus que l'an passé.

C'est surtout le fruit de l'intense et généreuse mobilisation collective au profit de la recherche sur les maladies génétiques pilotée par l'Association française contre les myopathies (AFM) à qui la somme a été reversée. La participation de plusieurs entreprises cenonnaises a fait cette année la différence. Mobilisées par l'association des Voisins de Brunereau, elles ont accepté pour la 1ère fois un efficace sponsoring qui a permis de collecter près de 1000 €.

Vous voulez faire un don pour le Téléthon ?

C'est encore possible en ligne sur le [www.afm-telethon.fr](http://www.afm-telethon.fr) et sur le site [http://relay2doo.telethon.fr/telethon\\_a\\_cenon](http://relay2doo.telethon.fr/telethon_a_cenon) où l'on trouve également des photos et des informations sur les initiatives cenonnaises.



## SPORTS

### > DES ÉTOILES PLEIN LES YEUX...

... et sur le ring ! Samedi 7 février, à partir de 20h au gymnase de la Marègue, le Full boxing club cenonnais organise son gala, le «Starfighting». Une belle occasion de voir évoluer un maximum de boxeurs cenonnais face à des adversaires venus de toute la France, mais aussi d'assister à deux combats professionnels dont un derby, un combat de haut niveau qui verra s'affronter deux des meilleurs boxeurs professionnels du moment : le Cenonnais Issame Lazare et le Lormontais Ludovic Pays. Le hasard a voulu que ces deux champions n'aient jamais croisé les gants ! Un match à ne pas rater, donc, d'autant que Jean-Pierre Berteau, le président, prévoit «un show à l'américaine». Rappelons qu'avec 24 compétiteurs en lice et dix titres nationaux remportés, le club de Cenon est devenu cette année le 1er club français.

**Tarifs 8€ adultes, 5€ enfants.**

**Contact : 06 11 27 19 76.**

### > TOURNOI DE FOOTBALL INTER-QUARTIER

Jeunes de 11 à 13 ans et de 14 à 17 ans, c'est le moment de constituer vos équipes et de commencer la préparation physique ! Le tournoi de foot inter quartier aura lieu jeudi 26 (11-13 ans)

et vendredi 27 février (14-17 ans), de 9h à 13h et de 14h à 19h au gymnase de la Marègue. Le thème : la ligue des champions 2009. Cerise sur le gâteau, des joueurs professionnels des Girondins de Bordeaux devraient être présents (sous réserve).



**Pour les inscriptions, c'est parti jusqu'au 25 février : Maison de quartier Georges Brassens (05 56 32 38 24), maison de quartier la Colline (05 56 48 79 74) et au Centre social et culturel Camille Mauvey (05 57 77 90 30).**

### > LES RANDOS USCRD

Prochaines balades champêtres et sportives organisées par l'USCRD Randonnées pédestres les samedis 17 janvier à Cursan (12Km), 24 janvier à Petit Palais (20Km), 31 janvier à Civrac (12Km),

7 février à Cissac (19Km), 14 février à Verdélais (14Km).

**Pour tous renseignements contacter M. Monier 05 57 24 22 61 – 06 83 02 47 05.**

### > RANDONNÉES AVEC TRO'T SENTIERS

Tro't Sentiers reprend la route pour des randonnées gastronomiques et culturelles : les samedis 24 janvier à Bouliac (départ à 13h) et 7 février entre Cenon et Lormont (départ à 13h30 de la Maison des associations et goûter crêpes au retour). **Rens. et inscriptions : C. Cambon (05 56 40 88 25 – 06 78 60 82 37) , P. Derosier (05 56 40 48 83 – 06 16 92 01 66).**

## ASSOCIATIONS

### > CONCOURS DE BELOTE

A partir de janvier, et jusqu'en juin, l'association «Les voisins de Brunereau» organise une fois par mois un concours de belote au Château du Diable, 88, cours Victor Hugo. Prochain concours vendredi 20 février, puis les 7 mars, 11 avril, 29 mai et 13 juin. Inscriptions sur place à 19h30 (10€), concours à 20h30. Un lot à chaque participant.

**Contact : «Les Voisins de Brunereau», 06 83 86 13 13.**

<http://asso-lesvoisinsdebrunereau.asso-web.com>

### > BONNE ANNÉE, LES ASSOS !

Toutes les associations cenonnaises se retrouveront samedi 17 janvier à 17h30 au Château du Diable pour recevoir les vœux de la municipalité et partager la traditionnelle galette de début d'année.

### > L'AFIJ POUR L'INSERTION PROFESSIONNELLE DES JEUNES DIPLÔMÉS

Jeunes diplômés ou étudiants (minimum bac +1), vous avez moins de deux ans d'expérience professionnelle, vous êtes à la recherche de votre premier emploi : l'AFIJ (Association pour faciliter l'insertion professionnelle des jeunes diplômés et étudiants) peut gratuitement vous mettre en contact avec des professionnels et vous faire bénéficier de leur expertise, vous propose des offres d'emploi adaptées, organise des modules collectifs sur le CV, la lettre de motivation, l'entretien d'embauche et met à votre disposition une salle de documentation et un accès Internet...

Sur Internet : [www.afij.org](http://www.afij.org) – Permanences les

1ers et 3èmes mercredis de chaque mois à la Maison des associations de Cenon. **Prise de rendez-vous conseillée au 05 57 14 25 00.**

### > THÉ DANSANT DE LA FNACA

Dimanche 25 janvier, à partir de 14h30, le comité FNACA Cenon-Artigues organise un thé dansant à l'occasion de la fête des rois, au Château du Diable, 88, cours Victor Hugo. Le bal sera précédé d'un repas à 12h.

**Renseignements à la Maison du combattant, 05 57 80 03 59.**

### > LES LOTOS DES ASSOS

Prochains lotos au foyer Paul Ramadier les samedis 17, 31 janvier et 14 février, avec le club Soleil d'automne à 14h30, puis avec les Décorés du travail à 17h. Les amis de Biche d'or association se retrouveront autour d'un carton de loto les samedis 24 janvier et 7 février, à 15h, à la Maison des associations.

### > GALA DE MAGIE LE 8 FÉVRIER

Laissez vous entraîner dans la grande illusion, dimanche 8 février à 15h, salle Simone Signoret, à l'occasion du Gala de magie 2009. Rire, émotion, sensationnel et romantisme garantis par le Cercle magique aquitain et la Fédération des associations de quartier et de loisirs (FAQUAL). On pourra apprécier notamment les prestations de deux jeunes filles, Mimolette (mime et magie) et Selphy (invitation au voyage entre danse, magie et transformation), du jeune Florian qui, après seulement 2 années de pratique, vient de remporter le 1er prix du très réputé festival de magie de Morcenx. Programme complet sur le site de Cenon [www.ville-cenon.fr](http://www.ville-cenon.fr)

**Entrée 5€, exclusivement sur réservation auprès de la FAQUAL - 11, rue du 8 mai 1945 - 05 56 32 49 91.**

## > «LAISSER ENTRER LES AUTISTES»

Depuis le mois de décembre l'association «Laisser entrer les autistes» s'est installée à Cenon, avec l'objectif de faciliter l'intégration des enfants autistes.

Handicap, maladie, syndrome, pathologie ? L'autisme est considéré comme un trouble du comportement qui se manifeste par une inadaptation à l'environnement social et familial et une impossibilité à communiquer avec son entourage. Lourd de conséquences pour l'enfant et son intégration dans la société, l'autisme nécessite une prise en charge adaptée, synonyme de suivi médical et de structures spécialisées. Un parcours long et difficile pour les parents, rapidement confrontés aux difficultés liées à l'accueil de leurs enfants, soit en milieu ordinaire, soit en milieu adapté.

Pour Hanana Bourabah et Najat El Ouariachi, mamans d'enfants autistes et respectivement présidente et vice-présidente de l'association, l'une des clés de l'intégration serait dans l'application de

la méthode ABA (Analyse appliquée du comportement), peu reconnue en France mais utilisée ailleurs en Europe. Une méthode visant à obtenir une résorption des troubles autistiques par l'intermédiaire de techniques comportementales. Elle se veut également un lieu ressources pour informer le public sur une pathologie trop peu connue et accompagner les parents dans leur démarche.

Le 28 février à 20h, elle organise une soirée dansante ouverte à tous. Bénéfices au profit de l'association.

*La commune de Cenon s'apprête par ailleurs à renouveler la convention qui la lie à l'association «Nuage bleu» pour l'accueil de jeunes enfants porteurs de troubles autistiques.*

**Contact : 06 99 75 48 78  
laisser-les-entrer@hotmail.fr**

### > L'AGEEM POUR L'ÉCOLE MATERNELLE

L'AGEEM (association générale des enseignants des écoles et classes maternelles publiques) a pour objectif d'informer le public sur l'évolution des questions pédagogiques et du monde éducatif. Son action en faveur de la défense et de la promotion de l'école maternelle, dans le contexte actuel national, a conduit une trentaine de ses adhérents, enseignants et parents d'élèves, à organiser un temps de communication le 12 novembre dernier au marché de Cenon. Une action soutenue par la Municipalité, dont les supports de communication cenonnais, et le site Internet de la ville se feront l'écho prochainement. **Plus d'informations en ligne sur [blog.ageem.fr](http://blog.ageem.fr)**

## > L'ECHO DES COLLINES ET O2 RADIO

Les médias locaux se plaisent à Cenon



Depuis fin novembre, le célèbre magazine mensuel de la Rive Droite, «l'Echo des collines» s'est installé dans ses nouveaux locaux du domaine du Loret, rejoignant O2 Radio.

Pour l'inauguration, fidèle à sa ligne éditoriale citoyenne, l'équipe de l'Echo a organisé un débat sur les thèmes : *En quoi nous sommes des médias de proximité ? Quel avenir pour ces médias avec la domination de l'Internet ?*

Joël Aubert, ancien rédacteur en chef du quotidien Sud-Ouest et directeur actuel du journal électronique Aqui, Mayassine Diop, président de O2 radio, Valérie Doulevant et Marie Huguenin correspondantes respectives de Sud-Ouest à Tresses et Camblanes-et-Meynac, Jacques Brunet, journaliste de l'Echo des collines, ont

animé les échanges sur le rôle du journalisme de proximité, sur les définitions du local, du global et du territoire. Le public présent croit encore à l'avenir des journaux de proximité. De quoi reconforter l'Echo des collines qui a fait le choix du local sur les Hauts de Garonne ! Parmi l'assistance, Alain David, Maire et Jean-Marc Simounet l'adjoint à la Vie associative, animation, vie des quartiers, citoyenneté, prévention se réjouissaient des synergies associatives qui se développent à Cenon.

**Echo des collines, Parc du Loret  
Tél. / Fax : 05 57 34 01 96  
courriel : [echo.collines@wanadoo.fr](mailto:echo.collines@wanadoo.fr)**



## «On ne doit pas tuer les vers de terre...»

LE SERVICE DE PROXIMITÉ ORGANISAIT MI-NOVEMBRE SON PREMIER ATELIER DE JARDINAGE POUR ENFANTS EN PARTENARIAT AVEC L'ASSOCIATION FAIRE, LE SERVICE ENVIRONNEMENT, OXYGÈNE, LE CLUB DES JARDINIERS DE FRANCE.

## Une deuxième fleur sans chimie !

EN DÉCERNANT À CENON SA DEUXIÈME FLEUR, LE JURY DES VILLES FLEURIES A APPRÉCIÉ L'ORIENTATION PRISE PAR LA VILLE EN FAVEUR DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA SANTÉ PUBLIQUE.

A l'automne 2007, la Mairie de Cenon confiait aux docteurs Weissmann et Farbos de l'association Habitat santé environnement une étude sur son utilisation des produits phytosanitaires. Objectif : réduire les risques pour les agents municipaux et la population et préserver la biodiversité des milieux naturels. Leurs préconisations visant à une utilisation modérée de ces produits, accompagnées d'une sensibilisation et d'une formation des agents, ont conduit les services municipaux à de nouvelles pratiques dans l'entretien et la création de nouveaux espaces verts. Côté entretien, les produits aux molécules connues pour leur toxicité (règlement européen REACH) ont été remplacés par des alternatives au tout chimique : paillage des massifs, introduction de plantes couvre-sol, désherbage thermique, introduction de larves de coccinelles, utilisation de tondeuses à mulch (qui permettent de broyer finement le brin d'herbe et de le laisser se décomposer sur le sol)... Quant aux nouvelles créations, elles se composent pour l'essentiel de plantes moins gourmandes en eau et plus résistantes. Mieux, les prairies de fleurs apparues ces dernières années remodelent non seulement le paysage de la commune, mais leur montée en graine entraîne un cycle de vie complet, garantissant la bio-diversité des espèces végétales et animales. Une éthique et une esthétique qui ne pouvaient que séduire le jury des Villes fleuries.

Malgré la pluie, une dizaine d'enfants bénéficiant d'un soutien scolaire de l'association Faire, a participé à l'initiation à l'horticulture et aux plantations.



Susciter l'intérêt des enfants pour le jardinage, Michel Justel, membre du Club des jardiniers de France, sait le faire. De façon pédagogique, ludique et même poétique !

Le désir d'apprendre se lisait sur le visage de ces enfants. Mais l'ambiance a changé de tonalité lorsqu'un ver est sorti de terre. Les enfants ont bondi lorsque l'animateur l'a ramassé pour expliquer le rôle très positif du lombric terrestre pour les plantes. «Ah, j'ai appris aujourd'hui qu'on ne doit pas tuer les vers de terre. Ils sont utiles dans le jardin,» commente Alicia.

L'atelier permet aux enfants de se familiariser aux techniques de base du jardinage et de faciliter leur relation avec la nature. «J'ai appris à planter des fleurs et à les aimer. C'est mon premier jardinage mais je compte en faire davantage chez ma mamie. C'est important pour la nature car sans elle, beaucoup d'animaux disparaîtront,» ajoute Charonne.

«Il faut faire comprendre aux enfants que le jardinage, de surcroît biologique, est fondamental pour la sauvegarde de l'homme. Donc, les orienter vers les cultures et les plantations sans produits chimiques est une étape importante,» précise Michel Justel. Amin, Moussa, Alicia, Kelly, Omar, Charonne, Celcia et leurs amis percevront désormais le jardin comme un espace de plaisirs mais aussi de production.

### Les ateliers «mains vertes»

Les Jardiniers de France, en partenariat avec le service de proximité, organise des ateliers jardinage animés par Michel Justel. Ces ateliers permettent d'acquérir un savoir-faire, de découvrir les gestes et les bonnes pratiques pour réussir son jardin : vendredi 13 mars, 14h30 (démonstration sur table de greffes en fente, couronne, incrustation et écusson d'arbres fruitiers) ; mardi 26 mai, 14h30 (reproduction des plantes à fleurs, mariage des plantes, organisation d'une fleur, fécondation, clonage, conséquence pour le jardinier amateur).

**Service de proximité**  
4, rue Pétrus Rubens - 05 57 80 19 82

## VILLE NATURE



### Bellevue la bien nommée

Les promeneurs pourront bientôt profiter pleinement du panorama sur le bas Cenon et l'agglomération, depuis la place Bellevue. D'ici le début du mois de février, la Ville y fera installer une table d'orientation et aménagera l'espace en véritable belvédère agrémenté de deux bancs de pierre et clos par une barrière en bois. Un endroit idéal pour une pause pour profiter de l'un des plus beaux points de vue cenonnais.



# ... agenda 21

## Ecole maternelle Jean Jaurès Le prix de la première oeuvre pour les architectes

Les architectes Marjan Hessamfar et Joe Véron ont reçu le Prix de la première oeuvre publique pour leur réalisation de l'école maternelle Jean Jaurès à Cenon. Ce prix d'architecture du Moniteur récompense la réalisation d'un jeune architecte, figure émergente et porteuse d'avenir de la créativité architecturale, ainsi que le maître d'ouvrage qui lui a fait confiance. Choix des matériaux, gestion des énergies, confort visuel et acoustique, chantier à faibles nuisances, tri sélectif des déchets... font de Jean Jaurès, la première école de la commune répondant aux critères de Haute Qualité Environnementale.



## Echanges de bonnes pratiques

Des astuces «durables» à partager... Si vous avez de bons tuyaux et des «recettes de grand-mères» faisant appel au respect de l'environnement ou tout simplement au bon sens (astuces qui facilitent le quotidien, favorisent les économies d'énergie et mettent du bio dans la cuisine ou le jardin), contactez la direction Communication de la Mairie, **05 57 80 70 30** qui les publiera dans cette rubrique.

## Composteurs et récupérateurs d'eau de pluie : la CUB mène l'enquête

La CUB lance une enquête de satisfaction qui s'adresse aux personnes qui ont acquis un composteur et / ou un récupérateur d'eau de pluie en 2007-2008 grâce au financement croisé ville de Cenon - CUB. A Cenon, 140 foyers se sont ainsi équipés de 71 composteurs et de 131 récupérateurs.

## LE TRI AVEC DIPLOMATIE Elisabeth ENYEGE MVENE

Parce que le tri est une nécessité qui nous concerne tous, la Mairie vient de recruter son ambassadrice du tri, Elisabeth Enyega Mvène.



«Label créé et financé par Eco-emballages, ce poste s'articule autour de plusieurs missions : sensibilisation, information, communication, animation, rencontres individuelles et collectives avec les Cenonnais pour les questions relatives au tri sélectif, préparation et intervention dans les réunions publiques, actions, interventions dans les écoles,» commente Corinne Courrèges, chargée de mission Agenda 21. «Elisabeth sera chargée de favoriser la concertation et d'animer un réseau (gardiens, bailleurs, responsables d'associations...), de faire remonter dysfonctionnements, questions et demandes des habitants auprès des élus.» Cenonnaise, Elisabeth Enyega Mvène était la personne toute indiquée pour ce poste inédit : «Je possède une licence en projet de solidarité internationale et développement durable, j'ai suivi une formation avec l'ADEME (Agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie) sur les collectes sélectives et ai été responsable d'une association, positionnée sur les questions d'éducation à la citoyenneté. J'aborde donc cette fonction avec beaucoup de convictions !»

## 450 kilos de déchets !

Un Français produit en moyenne 450 kg de déchets par an. Sur l'ensemble des ménages, on arrive ainsi à 26 millions de tonnes de déchets chaque année, production qui croît d'environ 1% par an.

## AGENDA 21 LOCAL

### La concertation publique continue !

Présent en octobre et novembre en différents lieux de la ville (marché, écoles, centre commercial, boulodrome), le collectif Le Bruit du frigo qui mène la concertation Agenda 21 pour la mairie a su retenir l'attention de la population. Leurs perceptions de la ville, leurs remarques et leurs idées viendront nourrir trois ateliers de réflexion (dates annoncées dans un prochain TEXTO). «Une quarantaine de Cenonnais s'y est inscrit,» précise Yvan Detraz, animateur au Bruit du frigo. «En groupe, nous allons creuser les différents thèmes relevés (les liens sociaux entre voisins, l'aménagement de l'espace public, la collecte sélective, etc.), mieux cerner les attentes des Cenonnais, pour que soit adaptée en conséquence la politique municipale en matière de développement durable.» A noter que cette même concertation est menée en



parallèle auprès des élus, des agents municipaux et prochainement des acteurs locaux. «Les gens ont à dire, du bon et du moins bon. En ce sens, le bilan est très positif,» note Yvan Detraz. «On sent chez les habitants un réel appétit à profiter pleinement de leur ville, avec un sentiment fort qui domine, la nécessité de passer à une autre étape : celle, après le «dur», de reconstruire «l'humain»...»

# Tribunes

JANVIER / MARS 2009

## Le groupe majorité

### REPENDRE AUX ATTENTES DES CENONNAISES ET DES CENONNAIS

La construction du budget primitif de la commune de Cenon est toujours précédée d'un débat d'orientation budgétaire, véritable outil démocratique qui donne largement le moyen aux élus de débattre des grands axes qui vont guider l'action municipale, de discuter des orientations budgétaires qui préfigurent les priorités et d'être informés sur l'évolution de la situation financière de notre collectivité.

L'exécution du budget 2008 s'est déroulé dans des conditions satisfaisantes malgré la crise financière qui fort heureusement n'a pas mis nos finances en danger grâce à la prudence dont nous avons fait preuve dans le choix de nos prêts majoritairement indexés à taux fixe.

La politique gouvernementale est des plus inquiétante en matière de dotation aux collectivités locales. La crise financière et économique alourdit les incertitudes liées aux choix du gouvernement : le paquet fiscal n'a pas été touché et va faire sentir ses effets, les fameuses niches fiscales ne sont attaquées qu'à la marge et plus sur des effets d'annonces que de réelles concrétisations.

C'est dans ce contexte qu'il nous a fallu déterminer des stratégies afin de rendre compatible notre politique d'investissement avec ses équilibres financiers et cela passe, cette année plus que jamais, par le contrôle et la maîtrise de nos dépenses de fonctionnement (dotation de l'Etat + recettes fiscales : 82% du budget de fonctionnement).

Cela a été possible grâce à un exemplaire esprit de solidarité des compo-

santes du groupe majoritaire. C'est ainsi que les deux grands chantiers d'investissements : enfouissement des lignes à haute tension terminé en décembre 2008 et construction du pôle culturel (le Rocher de Palmer) fin 2009, nous permettent dès 2010 d'envisager de nouveaux équipements publics, en particulier de rénovation urbaine (8 mai 1945, ZAC Pont rouge).

C'est donc, malgré ce contexte difficile déjà évoqué, que nous présentons le budget primitif 2009 dans le même esprit que les années passées, c'est-à-dire en travaillant dans l'intérêt du plus grand nombre des Cenonnaises et des Cenonnais afin de répondre à leurs attentes en poursuivant la modernisation des services, en continuant notre engagement pour la protection de l'environnement dans le cadre de l'Agenda 21, à développer une politique sociale, culturelle, éducative et sportive, à améliorer le cadre de vie des habitants, en stimulant la vie associative, bref à continuer à améliorer l'image de marque de Cenon.

**Malgré un potentiel financier inférieur à la moyenne des villes de même importance nous n'augmentons pas les impôts locaux : c'est un engagement politique fort d'Alain David sur lequel nous serons jugés.**

**Les élus socialistes, communistes et verts**

## Cenon pour tous

### ENSEMBLE POUR 2009 !

**Cenon pour tous** présente à tous les habitants de Cenon ses meilleurs vœux à l'occasion de cette nouvelle année et souhaite également que 2009 soit une bonne année pour notre commune.

**Cenon pour tous** s'engage à consacrer son temps et son énergie à défendre ses projets et ambitions pour la commune et la politique de réformes du Gouvernement.

Cette année 2009 sera pleine de défis. Face à la crise de l'économie mondiale, le Président de la République s'est engagé pour garantir la stabilité des systèmes bancaires et financiers au niveau national et européen. Il s'agit de protéger chacun d'entre nous des effets de la crise financière, en soutenant l'emploi, en confortant le pouvoir d'achat et en protégeant l'épargne. L'Etat a pris ses responsabilités pour aider les plus modestes d'entre nous. Le Revenu Minimum de Solidarité (RSA), complément aux ressources de celui qui prend ou reprend un travail, est une vraie révolution : le salarié modeste pourra sortir de la pauvreté, ayant la garantie d'un revenu décent en fonction de son activité et des charges de sa famille.

**La prime de Noël 2008 versée en novembre a été portée par le Gouvernement de droite de 152,45 euros à 220 euros.** Elle a bénéficié aux Cenonnaises et Cenonnais qui en ont le plus besoin. Au printemps 2009, diverses allocations seront revalorisées : vieillesse, adultes handicapés, pensions de réversion pour les plus modestes.

C'est en cela que nous soutenons cette politique sociale mise en œuvre par le Gouvernement de droite que nous soutenons dans le souci de votre intérêt.

## L.C.R.

### CONSTRUIRE LE PARTI ANTICAPITALISTE POUR ORGANISER ET FAIRE ABOUTIR NOS LUTTES !

Le budget de la commune est plus que jamais cette année dépendant du contexte de crise et d'effondrement du système économique.

Dans cette tourmente, Sarkozy n'a qu'un objectif : récupérer les milliards qu'il destine à ses amis milliardaires et actionnaires. Pour cela, il s'attaque à nos emplois, nos salaires, notre protection sociale ; il démantèle les services publics, supprime des dizaines de milliers de postes de fonctionnaires. Et pour les riches, que des cadeaux !

La population, les salariés subissent de plein fouet cette politique : baisse du pouvoir d'achat, aggravation de la précarité, chômage. Et elle a bon dos, la crise ! Belle excuse pour faire passer les mauvais coups, comme chez Ford, avec l'abandon du site de Blanquefort et ses milliers d'emplois menacés.

Nous sommes tous concernés, comme salariés, contribuables, consommateurs ou petits producteurs ; c'est tous ensemble qu'il faut lutter !

Nous ne voulons pas faire les frais de leur crise ; il faut nous unir pour devenir une force collective capable d'imposer le contrôle populaire sur les banques, de décider des investissements et de la production utile à la population. Il nous faut imposer une politique d'urgence sociale : augmentation massive des salaires, des retraites et des moyens accordés aux services publics, interdiction des licenciements... et la taxation des profits et des revenus faramineux des privilégiés !

**Groupe «anticapitaliste et solidaire dans les luttes»**



# SERVICES PUBLICS

Après presque 10 ans de bons et loyaux services (publics), le mensuel municipal *Le Flash* passe le relais de l'information périodique à deux nouvelles publications : *TEMPO*, le magazine trimestriel de 24 pages que vous avez entre les mains, paraîtra 4 fois par an en alternance avec le mensuel *TEXTO*, son «petit frère» de 4 pages.

## CENON CHANGE, SA COMMUNICATION AUSSI !

Ce changement est la première étape d'une réorganisation en profondeur de la communication municipale.

Laila Merjoui, adjointe au Maire, chargée de la culture et de la communication en détaille les raisons et les objectifs.

«Chacun peut constater à quel point notre ville évolue dans tous les domaines : de nouveaux équipements, de nouveaux services, de nouveaux habitants, de nouvelles activités économiques... Autant de sujets et de besoins nouveaux d'information que la communication municipale doit prendre en compte. Car c'est son devoir d'informer au mieux les Cenonnais, y compris ceux qui travaillent dans les services de la Mairie, «des affaires de la collectivité». Etre bien informé étant «un principe essentiel de la démocratie locale»\*.



Simultanément, les modes de vie changent aussi : nous sommes à la fois plus pressés et en demande d'informations sur tout ce qui facilite et améliore notre quotidien. Nous aimons utiliser des technologies qui nous font

gagner du temps comme le mobile et les services sur Internet. La communication municipale doit donc aujourd'hui devenir multimédia. Elle doit rendre l'information disponible sous plusieurs formes : journaux, affiches, «flyers», web, textos, etc. et ainsi intéresser à la vie locale les Cenonnaises et Cenonnais, dans toutes leurs diversités d'âges, de métiers, de loisirs...

Enfin, nous allons bientôt ouvrir dans le parc Palmer un lieu unique de spectacles et de travail artistique, dédié aux cultures du monde. Le Rocher dans son écrin végétal symbolise la nouvelle ambition de Cenon, une ville entre nature et culture, une ville active et épanouie.

Notre communication doit porter fièrement ce message auprès de tous les habitants et au-delà des limites de la ville.

C'est pourquoi, dans son habillage élégant, la nouvelle ligne éditoriale de nos publications valorise des actions et des réalisations cruciales qui font aujourd'hui de Cenon une ville solidaire et séduisante : créativité culturelle, activités économiques et création d'emplois, développement durable, etc. Sans oublier la parole des habitants, témoignant de leurs expériences et de leurs visions de la ville. Quatre fois par an, *TEMPO* consacrera son dossier de 5 pages à une thématique locale particulièrement importante. Des compléments d'informations seront accessibles sur le site Internet qui ouvrira des espaces de discussions thématiques.»

\*article L2141-1 du Code général des collectivités territoriales

## TEMPO ET TEXTO, LE «MAKING OFF»...

L'édition des magazines et journaux municipaux mobilise plusieurs professionnels qui sont autant de maillons d'une «chaîne graphique».

A la mairie, dans la direction Communication, tout le monde ou presque y participe mais la continuité du travail, dans un calendrier toujours trop serré, relève de la responsabilité de deux personnes : Françoise Duret, rédactrice en chef des publications et Sandrine de Labaca, responsable de la production des imprimés.

En amont, le choix des sujets, réfléchis en comité de direction sous l'égide du Directeur général, Michel Lawniczak, est soumis à la validation du Maire, Alain David. Les étapes ensuite s'enchaînent sans temps morts... Les rédacteurs, Bruno Aubin, Moussa Diop, Françoise Duret, etc. interviewent, recherchent, rédigent. David Bert, graphiste et photographe, concentré sur l'iconographie, sélectionne, réalise et prépare les photos. Sandrine de Labaca intègre textes et images dans la maquette, vérifie et finalise le fichier qu'elle dépose, à date fixée, via Internet, sur le serveur de l'imprimeur.

Depuis mars 2008, les journaux cenonnais sont imprimés à Eysines par l'imprimerie Korus, sélectionnée suite à un appel d'offres pour sa démarche de qualité «développement durable» : ergonomie des postes de travail, choix de papiers recyclés ou écolabellisés (PEFC), utilisation d'encre à base d'huiles végétales, investissement dans des équipements limitant les déchets, tri sélectif...

Une fois les 15 000 exemplaires imprimés, façonnés et livrés, le travail de distribution commence. L'entreprise SOGIPOST Direct de Cenon assure la mise en boîtes aux lettres (pendant 5 jours) et deux agents de la direction Communication, Laurent Alibert et Jean-Marie Laoué livrent 80 points de dépôt locaux : établissements scolaires, services publics, certains commerces, etc.

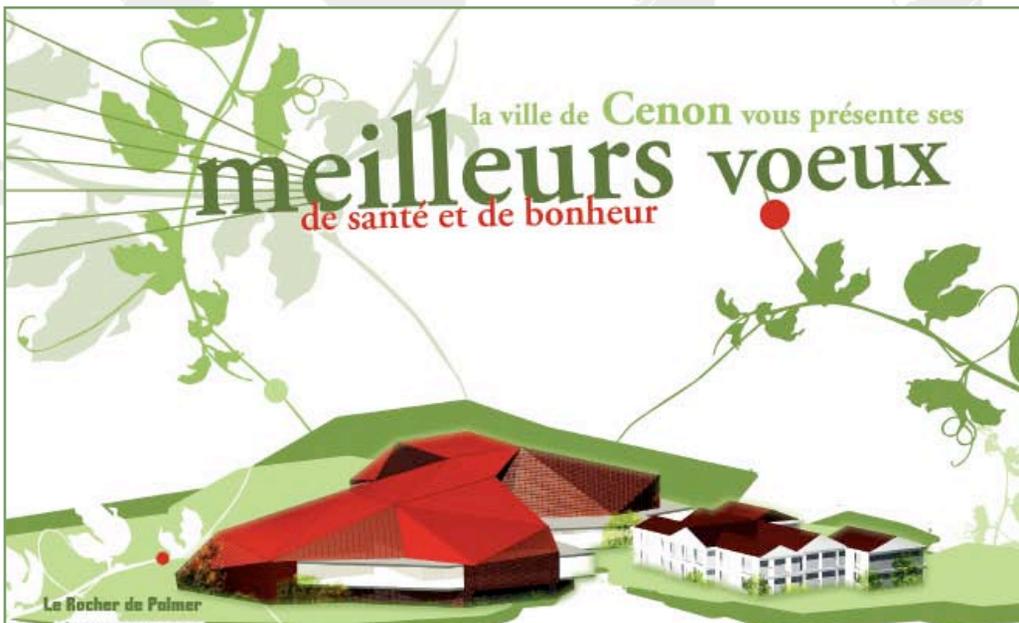
Ouf ! A présent, vous pouvez lire tranquillement *TEMPO* ou *TEXTO* et nous, commencer à organiser l'édition du prochain numéro....

**Pour faire paraître une information, proposer un sujet : contactez nous le plus tôt possible: 05 57 80 70 30.**

**Pour signaler un problème de réception des journaux municipaux dans votre boîte aux lettres : 05 57 80 70 00 poste 7413**



la ville de **Cenon** vous présente ses  
**meilleurs voeux**  
de santé et de bonheur



Le Rocher de Palmer



"Reste à réconcilier le virtuel et le réel, pour donner une âme à ce que nous construisons."

Bernard Tschumi

2009

**Cenon** entre nature & culture

Alain David Maire de Cenon  
et l'équipe municipale vous adressent  
leurs voeux les plus sincères de santé et de bonheur  
pour l'année 2009.

**FELIZ AÑO NUEVO//FELIZ ANO NOVO**

Projet : Bernard Tschumi & Architecture d'Associés / B. Tschumi & A. David / Cenon - 33000 Cenon - France